

**I soffitti lignei dipinti** costituiscono - spesso in forma quasi integra - l'unica cifra capace di tramandarci il gusto e il decoro degli interni negli edifici medievali e del primo Rinascimento. Infatti, arredi, tessuti, suppellettili, per la loro natura mobile, furono più esposti al degrado e al mutamento del gusto; e così anche gli affreschi, per lo meno quelli che ornavano le fasce bassa e medioalta delle pareti, esposti all'usura e alle demolizioni.

Al contrario, i soffitti - per la loro complessità spesso intimamente connessa alla struttura portante dell'edificio e la loro imprescindibilità nella fruizione degli spazi interni - ben raramente vennero smantellati: gli ammodernamenti furono decisamente limitati e, nel caso, senz'altro meno invasivi, spesso orientandosi verso ridipinture o controsoffittature, in questo modo avendo anche un effetto protettivo per la superficie pittorica.

Il fenomeno interessò soprattutto i paesi dell'Europa mediterranea in un arco cronologico che va dal Medioevo centrale al Rinascimento e rappresenta, pur se declinato secondo modalità strutturali ed esornative differenti, un elemento caratteristico e unificante.

Per molto tempo dimenticati dalla ricerca storico-artistica, solo recentemente i soffitti lignei dipinti sono divenuti oggetto di un sempre crescente interesse e questo grazie all'impegno della Association internationale de recherche sur les charpentes et plafonds peints médiévaux (RCPPM) che da anni ne promuove lo studio, la conservazione e la valorizzazione, riunendo specialisti delle diverse nazioni interessate e stimolando e sostenendo la ricerca in alcune università e istituzioni.

Il Convegno - inserito nel circuito internazionale promosso dalla RCPPM - è il primo su questo tema in Friuli e si collega alle mostre *Tabulae pictae. Pectenelle e cantinelle a Cividale del Friuli fra Medioevo e Rinascimento* (2013) e «*Sia la chasa specchio del spirito*». *Abitare in Friuli nel Quattrocento* (2019). Oltre agli aspetti meramente scientifici, il simposio si propone di stimolare ulteriormente l'interesse per questa espressione artistica in parte ancora a rischio di dispersione e di distruzione e comunque ancora poco nota e soltanto parzialmente valorizzata. Infatti, i soffitti ci trasmettono il gusto, lo *status* e le ambizioni della committenza; a volte costituiscono le pressoché uniche testimonianze dell'opera di importanti autori; ci comunicano aspetti e scene della cultura materiale altrimenti dispersi.

Se fino a pochi anni fa l'argomento era oggetto di studio soltanto fra pochi specialisti, l'ormai riconosciuto valore di tali manufatti e la complessità e la ricchezza dei dati che ci tramandano hanno consentito, a ragione, l'avvio di progetti 'ambiziosi' e condivisi da parte di istituzioni di ricerca europee per la loro comprensione, tutela e valorizzazione. Fra questi la *Carte des charpentes et plafonds peints médiévaux*, un atlante online con schede illustrative e mappatura dei soffitti lignei europei, progetto che favorisce la conoscenza delle diverse specificità anche al di fuori dei singoli ambiti nazionali.

Con il contributo di

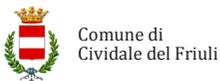


Assessorato alla cultura e ai Progetti europei



CiviBank

In collaborazione con



# Cieli dipinti

## Soffitti lignei nell'Europa meridionale fra Medioevo e Rinascimento

Convegno internazionale  
Udine & Cividale del Friuli  
8 | 9 | 10 novembre 2019



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE

hic sunt futura  
DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI E DEL PATRIMONIO CULTURALE



Centro internazionale di studi monastici



Association internationale de recherche sur les charpentes et les plafonds peints médiévaux



Centro internazionale di studio sulle arti applicate

### Cieli dipinti

Soffitti lignei nell'Europa meridionale fra Medioevo e Rinascimento

Udine  
Palazzo Antonini Belgrado  
piazza del Patriarcato, 3

cielidipinti@uniud.it  
www.rcppm.org

## Venerdì 8 novembre 2019 Udine, Palazzo Antonini Belgrado, Salone d'onore

### 15.00 Saluti istituzionali

**Roberto Pinton**

Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Udine

**Andrea Zannini**

Direttore del Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale dell'Università degli Studi di Udine

**Monique Bourin**

Presidente dell'Association internationale de recherche sur les charpentes et les plafonds peints médiévaux (RCPPM)

**Fabrizio Cigolot**

Assessore alla Cultura e ai Progetti europei del Comune di Udine

**Daniela Bernardi**

Vicesindaco del Comune di Cividale del Friuli

**Luciano Nonis**

Direttore della Fondazione Friuli

**Lorenzo Favia**

Presidente del Centro internazionale di studi monastici

### 15.45 Introduzione al convegno

**Maurizio d'Arcano Grattoni, Francesco Fratta de Tomas**

Università degli Studi di Udine

### La produzione di soffitti lignei dipinti: un tratto comune dell'Europa meridionale

Presiede **Enzo De Franceschi**, Università degli Studi di Udine

### 16.00 **Marta Simões**, CEAACP-GEMA/UC (Portogallo)

*Depicting wooden ceilings in painting (14th-16th centuries).*

### 16.30 **Arturo Zaragoza**, Real Academia de Bellas Artes de San Carlos

(Valencia, Spagna), **Georges Puchal**, RCPPM (Francia)

*El techo de la sala dorada de la casa de la ciudad de Valencia.*

### 17.00 **Luisa Gentile**, Archivio di Stato di Torino

*Soffitti trecenteschi a Chieri e dintorni.*

### 17.30 **Paola Bonfadini**, Storica dell'arte (Brescia)

«*Dame, draghi e cavalieri*»: nuovi studi sui soffitti lignei bresciani (secc. XV-XVI).

### 18.00 **Giorgio Milanesi**, Università degli Studi di Parma

*Tavolette lignee da soffitto in Emilia: prime riflessioni sui modelli.*

### 18.30 Discussione

## Sabato 9 novembre 2019 Udine, Palazzo Antonini Belgrado, Salone d'onore

### Il 'cielo dipinto' nello spazio sacro e in quello domestico

Presiede **Linda Borean**, Università degli Studi di Udine

### 9.00 **Joana Antunes**, Universidade de Coimbra (Portogallo)

*Unseen and unknown. The ceiling of the church of Nossa Senhora da Oliveira (Portugal).*

### 9.30 **Mario Marubbi**, Pinacoteca Ala Ponzone (Cremona) e

Università Cattolica (Brescia)

*Un soffitto a tavolette nel castello di Scipione.*

### 10.00 **Helmut Stampfer**, Storico dell'arte (Bolzano)

*Un soffitto della prima metà del Cinquecento a Egna (BZ).*

### 10.30 **Tea Sušanji Protić**, Ministarstvo kulture, Uprava za zaštitu kulturne

baštine, Konzervatorski odjel u Rijeci (Croazia)

*Un cielo dipinto adriatico. Il soffitto ligneo del palazzo Petris-Moise a Cherso.*

### 11.00 coffee break

### I modelli iconografici e le scelte della committenza

Presiede **Mario Marubbi**, Pinacoteca Ala Ponzone e Università Cattolica

### 11.30 **Pedro Luis Hernando Sebastián**, Universidad de Zaragoza (Spagna)

*Aportaciones al estudio iconográfico de algunos elementos decorativos de las techumbres pintadas hispanas.*

### 12.00 **Georges Puchal**, RCPPM (Francia)

*Nouvelles pistes pour l'interprétation de l'iconographie du plafond du Palais vieux de Narbonne (Languedoc).*

### 12.30 **Maud Pérez-Simon**, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 (Francia)

*Nouvelles interprétations iconographiques du plafond peint du château d'Aigueperse (Auvergne, XV<sup>e</sup> siècle).*

### 13.00 Pausa

### 14.30 **Vera Segre**, Storica dell'arte (Lugano, Svizzera)

*Lo spazio del sacro in due soffitti lignei dipinti in territorio elvetico: Zillis e Bellinzona.*

### 15.00 **Roberta Aglio**, Società Storica Viadanese (Viadana)

*Circolazione di modelli nella produzione di tavole da soffitto cremonesi del XV secolo.*

### 15.30 Discussione

### Indagini e strategie per la conservazione dei soffitti lignei

Presiede **Giuseppina Perusini**, Università degli Studi di Udine

### 16.00 **Frédéric Guibal**, Institut Méditerranéen de Biodiversité et d'Ecologie

marine et continentale (Francia)

*Painted ceilings from Languedoc and Dendrochronology.*

### 16.30 **Roberto Raccanello**,

Consorzio per la salvaguardia dei castelli storici del Friuli Venezia Giulia  
*Solai strutturali storici in legno. Il sostegno dei soffitti. Conservazione e restauro.*

### 17.00 coffee break

### Restauri di soffitti lignei: interventi recenti

### 17.30 **Giuliano Romalli**, Istituto Superiore per la Conservazione ed il

Restauro (Roma), **Valentina Piovan**, restauratrice dipl. ISCR (Padova)  
*Le pettenelle dipinte del Capitolo di San Nicolò a Treviso: un raro esempio di iconografia sacra.*

### 18.00 **Licia Buttà**, Universitat Rovira i Virgili (Tarragona, Spagna)

*Il soffitto dipinto di Palazzo Chiaromonte-Steri a Palermo restaurato: novità iconografiche, singolarità tecniche.*

### 18.30 Conclusioni

## Sabato 9 novembre 2019, ore 21.00 Udine, Oratorio della Purità

### Di vaghi concerti in ameni giardini

Concerto di musiche di XIV e XV secolo

Ensemble Claviere

## Domenica 10 novembre 2019 Cividale del Friuli

### Visite

9.00 **Museo cristiano e tesoro del Duomo**  
a cura di Elisa Morandini, direttrice del Museo.

10.00 **Museo Archeologico Nazionale**  
a cura di Angela Borzacconi, direttrice del Museo.

11.00 **Cantiere di restauro degli stalli lignei del Monastero maggiore e Oratorio di Santa Maria in Valle (Tempietto longobardo)**  
a cura del personale tecnico della Soprintendenza archeologia, belle arti e paesaggio del Friuli Venezia Giulia.

## 28 ottobre - 11 novembre 2019 Udine, Palazzo Antonini Cernazai

### Soffitti lignei dipinti dell'arco mediterraneo fra Medioevo e Rinascimento: un patrimonio europeo comune

Mostra co-organizzata dall'Association internationale de recherche sur les charpentes et plafonds peints médiévaux (RCPPM), dall'Università degli Studi di Udine e dal Centro de Estudios Mudéjares di Teruel.